



*Renan*

*Journal de la commune de Renan*

*La boîte aux lettres*



*Juillet 2025*

## INFO DECHETS

- **TOURNÉE VERTE** : 11 juillet, 8 et 22 août
- **PROCHAINES DECHETERIES PONCTUELLES**  
Mercredi 3 septembre 2025 de 14h00 à 20h00, place de la gare  
Mercredi 29 octobre 2025 de 14h00 à 20h00

### **!! SUPPRESSION DU RAMASSAGE EN PORTE A PORTE DES DECHETS SUIVANTS !! :**



déchets encombrants combustibles



ferraille (objets métalliques)



appareils électriques et électroniques



déchets inertes



carton propre



bois



peintures



« Le picto de la main » affiché sur le calendrier comprend tous ces déchets

**Ceux-ci sont collectés sur la Place de la Gare aux dates et horaires suivants :**

- Mercredi 3 septembre 2025 de 14h00 à 20h00
- Mercredi 29 octobre 2025 de 14h00 à 20h00
- *Samedi* 29 novembre 2025 de 08h00 à 13h00

**Il n'y a plus de dépôt de "cassons" aux Convers et la Cibourg !**  
**Merci de respecter ceci car tout dépôt à ces endroits sera considéré comme illicite et pourra faire l'objet d'une amende.**

## Nouvelles du conseil municipal

### Secrétariat municipal – fermeture estivale

Le bureau municipal sera fermé  
**du 21 juillet au 8 août 2025.**



En cas d'urgence, nous vous prions de bien vouloir prendre contact avec le maire M. Pierre-André Theubet au 079 637 39 46.

Nous vous remercions d'avance de votre compréhension et vous souhaitons de belles vacances ensoleillées.

Secrétariat municipal

### Intempéries Blatten

Dans sa dernière séance, le conseil municipal a décidé de verser CHF 1000.- pour soutenir le village de Blatten par l'intermédiaire de l'organisation Jura bernois-Bienne.

### Travaux sur la route des Convers

Des travaux auront lieu cet été le long de la route des Convers sur le secteur allant du Droit des Convers 115 à la limite cantonale neuchâteloise.

**Du 7 au 31 juillet, il y aura des fermetures sporadiques mais également des jours de fermeture complète.** Ces derniers ne peuvent pas être définis à l'avance mais ils auront lieu en fonction de l'avancée des travaux et de la météo.

Nous vous remercions d'ores et déjà de bien vouloir vous conformer à la signalisation mise en place durant cette période.

Pour toutes questions, veuillez prendre contact avec M. Jean-Pierre Reymond au 079412 85 84.

### **Travaux d'assainissement du réseau d'eau – Place de la Gare**

Dans le cadre de l'assainissement du réseau d'eau, un forage dirigé sera réalisé sur la **Place de la Gare et à la Rue de l'endroit** du **7 au 31 juillet 2025**. Des travaux préparatoires pourraient avoir lieu dans les jours précédents.

Durant cette période, **l'accès à la déchèterie restera possible**, mais des **perturbations ponctuelles de la circulation** sont à prévoir. Nous vous remercions par avance pour votre compréhension et votre collaboration.

Pour toute question, veuillez contacter La commune.

### **Bons de garde**

Nous rappelons aux parents dont les enfants fréquentent une crèche ou des parents de jour dans le canton de Berne et qui désirent bénéficier de bons de garde, **qu'une nouvelle demande doit être établie chaque année scolaire (01.08.2025 au 31.07.2026)**.

Nous attirons également votre attention sur le fait que le bon sera octroyé à partir du mois suivant la demande complète. Par exemple si vous déposez une demande complète en août, le bon de garde peut être octroyé à partir de septembre uniquement.

Si vous ne souhaitez pas avoir de mois manquant, n'oubliez donc pas de déposer la demande au bureau municipal d'ici à fin juillet dernier délai.

### **Permis de construire**

**Werksiedlung Renan, Envers des Convers 68**, modification du permis de construire n° 31/2023, e-Bau n° 2022-13869 accordé le 13 février 2024 par la Préfecture du Jura bernois, soit simplification de la façade, en lieu et place des fenêtres qui arrivent jusqu'au sol prévues par le projet initial, il n'y a désormais plus que des fenêtres avec allèges

**Information importante à l'intention des accueillantes et accueillants en milieu familial (AMF) et des organisations d'accueil familial de jour du canton de Berne**

Si vous accueillez régulièrement, à la journée et contre rémunération, des enfants de moins de 12 ans dans votre foyer, vous exercez la fonction d'AMF.

Conformément à l'article 12 de l'ordonnance fédérale sur le placement d'enfants (OPE ; RS 211.222.338), les personnes accueillant régulièrement et contre rémunération des enfants dans leur foyer sont tenues de l'annoncer à l'autorité.

En d'autres termes, l'ensemble des AMF en activité doivent s'annoncer auprès de l'Office de l'intégration et de l'action sociale du canton de Berne (OIAS), afin de garantir la qualité de la prise en charge des enfants.

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à consulter le site Internet de l'OIAS. Nous vous recommandons de vous annoncer dans les délais requis afin de respecter les dispositions légales



# Trois règles d'or pour les jours de chaleur

Pour que vous et vos proches traversiez les journées chaudes en toute sérénité ! Les journées chaudes peuvent avoir des conséquences sur la santé. Les personnes âgées, les malades (chroniques), les jeunes enfants, les nourrissons et les femmes enceintes sont particulièrement à risque.



**Soyez prévoyant :**  
informez-vous sur les alertes à la canicule sur [MétéoSuisse](https://www.meteo.ch).



### 1 Éviter les efforts physiques



Abordez notamment les heures les plus chaudes de la journée avec calme et restez à l'ombre.



Consommez des aliments salés après avoir transpiré.



Couvrez votre peau avec des vêtements et appliquez régulièrement de la crème solaire lorsque vous êtes à l'extérieur.



### 2 Éviter la chaleur, refroidir le corps



Fermez les fenêtres pendant la journée et évitez le soleil, aérez la nuit et tôt le matin.



Rafraîchissez votre corps en prenant des douches froides, en posant des linges froids sur le front et la nuque et des compresses froides sur les pieds et les mains.



Portez des vêtements aérés en matières naturelles.



### 3 Boire beaucoup, manger léger, ajuster les médicaments



Buvez régulièrement (au moins 1,5 litre par jour). Évitez les boissons sucrées et alcoolisées.



Consommez des fruits et des légumes riches en eau. Évitez les aliments gras et difficiles à digérer. Parlez de votre alimentation avec un spécialiste.



Clarifiez le dosage de vos médicaments avec un spécialiste.

### Symptômes potentiellement liés à la canicule

- Faiblesse
- Confusion
- Vertiges
- Maux de tête
- Crampes musculaires
- Bouche sèche
- Nausées
- Vomissements
- Diarrhée

### Intervenir immédiatement !

- Boire beaucoup
- Rafraîchir le corps
- Trouver un endroit frais/ombragé
- S'allonger
- Appeler un médecin ou le 144 !



Service client Information 144  
Canicule 2024  
Communes romandes  
Canton de Vaud

Office fédéral de la santé publique OFSP

Office fédéral de l'environnement OFEV

Office fédéral de la protection de la

population OFEP

Office fédéral de météorologie et

de climatologie MétéoSuisse

Éditeur : Office fédéral de la santé publique (OFSP) dans le cadre des activités d'information

« protection en cas de chaleur », [www.canicule.ch](https://www.canicule.ch), © 2024

Diffusion : [www.publications.federales.admin.ch](https://www.publications.federales.admin.ch)

Numéro de commande : 381.307.1

## Bibliothèque

---

**BIBLIOTHEQUE**  
scolaire et communale  
de Renan BE



**Heures d'ouverture:**

Lundi : de 17h00 à 18h30

Mardi : de 15h30 à 17h00

Jeudi : de 15h30 à 17h00



### Nouveautés

**Julien Perrot**, Une vie pour la nature

**Vanessa Caffin**, Les heures de la nuit ne rattrapent jamais celles du jour

**Mahir Guven**, Grand frère

### Nouveautés jeunesse BD

**Princesse Sara**, tome 4 et 5, Alwett, Moretti

**Lou Sonata 2**, Julien Neel

**Lila Pommès**, poires et abricots, Séverine de la Croix

**Amy pour la vie** tome 2, Cazenove, Derache et Cécile

### Nouveautés jeunesse

**On a volé le printemps**, Oriane Lallemand et Hervé Le Goff

**Dina est en colère**, Marisa Morea

**L'incroyable histoire de Demoiselle Yéti**, Oriane Lallemand et Eléonore Thuillier

**Les Couleurs du Bonheur**, Sophie De Mullenheim et Annick Masson

**La bibliothèque est fermée du 7 juillet au 17 août 2025**

Belle période estivale à vous

Les bibliothécaires

L'Entente et l'UDC ont l'immense plaisir d'inviter toute la population de Renan et des environs à commémorer la

# **Fête Nationale du 1er août 2025**

**Le jeudi 31 juillet 2025**  
dès 19h00, à la Salle de Spectacles

Petite restauration, boissons  
Animation musicale avec Japy Melodies  
Feu d'artifice et feu du 1<sup>er</sup> août.

Dans l'attente de vous rencontrer nombreux, l'Entente et l'UDC vous souhaitent de belles vacances.

**Par mesure de sécurité, les enfants désirant tirer des fusées devront impérativement utiliser les rampes de lancement prévues à cet effet.**

**Ils sont en outre priés de récupérer autant que possible leurs déchets**



## Les Terrasses de l'été, dates de juillet !

Rappel du principe : se retrouver chez quelqu'un le **mardi** soir dès 18h de début **juillet** à fin **octobre** pour discuter autour d'un verre sur le principe du système canadien. Chacun amène ses boissons et apéritifs à partager, sa nourriture à griller et ses couverts (pour l'option grill à disposition).

Rôle de l'hôte : Mettre à disposition une table (version apéro) ou grill, tables, chaises ou couverture pour s'asseoir dans l'herbe (version grill).

Les personnes intéressées à organiser ou à obtenir plus d'information peuvent contacter Ginette Winkler au 079 680 33 00.

### **1 juillet**

Ginette Winkler, Etobylons 6, Grill, que par beau temps

### **8 juillet**

Jean-P. Turrian, Etobylons 29, Grill, par tous les temps

### **15 juillet**

Céline Juillard et Fabienne Cochand, vers Hair'Guël coiffure, Grill, par tous les temps

### **29 juillet**

Monique Reymond, Envers des Convers 91, Grill, par tous les temps



**4 JUILLET 2025 DÈS 17H  
HALLE DE GYM RENAN**



**KERMESSE DES PROMOTIONS  
DES ECOLES DE RENAN ET SONVILIER**

Pour vous amuser...

17h-22h Châteaux gonflables et babyfoot géant  
18h45 Chants des enfants  
20h30 Concert de Mus'En'Si  
Dès 21h Musique d'ambiance

} Halle de gym

Et pour vos estomacs...

Dès 17h A boire

Dès 18h A mmmmmmmmmmmanger



Venez nombreux passer un super moment !

Le bénéfice récolté sert à financer des activités pour nos élèves.

Un grand merci pour votre soutien.

P.S. En cas de pluie, vous serez à l'abris.



Vendredi 22 août dès 18h

## Fête du village

Film : "L'appel de la forêt"

**Apportez vos chaises,  
transats et petite laine !**

Food truck - Keong Kee Street food

Bar (vins, bière)

Bar à sirop et eau gratuit

**1ère consommation offerte**



# HOP SUISSE ! EURO-FOOT FÉMININ 2025

**Venez suivre les matchs au Cheval Blanc !**

Venez boire une bonne sangria maison, grignoter quelques apéritifs et partager l'émotion des matchs en direct et entre amis !



**Infos pratiques :**

**Soirée Paella le 5  
juillet dès 18h30**

**Soirée grillades tous  
les vendredis ! Par  
beau temps !**

**Carte d'été dès le  
1<sup>er</sup> juillet 2025**

**1<sup>er</sup> Août 2025  
Grillades à gogo !  
Menu complet  
CHF 45.-**

**Réservation  
souhaitée**

**CHEVAL BLANC RENAN**

Place Ami-Girard  
2616 Renan

032-963.13.13

[www.chevalblanc-renan.ch](http://www.chevalblanc-renan.ch)

Lu-Je-Ve 09h00-15h00 puis  
17h00-23h00

Samedi 11h00 à 00h00  
Dimanche 11h00 à 21h00



Horaires de La Fab'uleuse

Lundi	8h-12h15	15h-18h
Mardi	8h-12h15	15h-18h
Mercredi	8h-12h15	Fermé
Jedi	8h-12h15	15h-18h
Vendredi	8h-12h15	15h-18h
Samedi	8h-12h15	Fermé

079.924.11.73

Pendant le mois de juillet, tous les vins de la Cave des Coteaux sont à **-10%**.

Alors n'hésitez pas et venez en profiter !

**Mardi 15 juillet dès 18h00**, en collaboration avec Hair'guël Coiffure, Céline et moi-même nous vous attendons pour la terrasse de l'été. Un petit apéro vous sera servi.

Du 21 juillet au 9 août 2025, horaires modifiés  
L'épicerie sera ouverte de 8h00 à 12h15    Après-midi **FERME**

Pour les commandes passées jusqu'à 9h00, vous pourrez venir les chercher le jour même entre 17h00 et 18h00 selon entente avec La Fab'uleuse



# KeongKeeStreetFood

**On espère que vous allez bien ! Voici les infos importantes à retenir :**

**- Fermeture estivale :  
Nous faisons une pause pendant l'été.  
1 juillet - 21 août**

**Reprise le 22 août avec un événement spécial  
au village de Renan**

**Merci de votre fidélité et à très bientôt autour  
de bons petits plats !**



**Garage Kocher**

Réparation - Dépannage - Transport

Frederic Basan      Tél. 032 963 11 74  
2616 Renan          Fax 032 963 18 09  
www.garage-kocher.ch   info@garage-kocher.ch

***Fermeture estivale  
du 19.07 au 10.08 2025***



**Bonnes vacances**



VOUS INVITENT A UN WEEK-EN  
AUTOUR DE LA PRATIQUE DU  
YOGA. DEUX ENSEIGNANTES DE  
STYLES DIFFERENTS POUR UNE  
PRATIQUE VARIEE

**OFFRE:**

2 nuits en dortoir (possibilité de venir avec votre  
tente, camping car ou van) ou en chambre double  
+ tous les repas compris (végétarien et bio) +  
toutes les pratiques et activités



En dortoir, tente,  
camping car ou van :  
270.-  
En chambre double :  
350.-



Clermont 157, 2616 La  
Cibourg  
Centre de vacances de  
la Cibourg  
Situé en pleine nature à  
1050 mètres d'altitude  
avec un lac de baignade  
(artificiel)



Ce qui est prévu :  
pratique de yoga,  
marche, méditation,  
relaxation, baignade  
(en fonction des envies  
et de la météo)

12 septembre -  
14 septembre  
2025

**RÉSERVEZ MAINTENANT**

Francisca : 078 778 25 55  
Sarah : 078 928 04 88



Institut de Beauté - Onglerie

## Institut de Beauté Florence

### Informations

### VACANCES :

Institut fermé du 28 juin au 6 juillet

### HORAIRE ETE :

7 au 31 juillet : Horaire habituel

### Retrouvez ces soins à l'institut :

- *Soin du visage Biences*
- *Onglerie mains & pieds*
- *Epilations à la cire : corps & visage*
  - *Massage Shinzu*

A bientôt

**078 630 18 93**



*Vive Les Vacances*

# Informations

## Horaires d'été :

Durant les vacances scolaires, le salon sera ouvert **normalement**.  
Par contre les mardis 8, 15, 22 juillet et 5 août ainsi que le samedi 2 août le salon sera **fermé**.



## Terrasse de l'été :

Avec l'Epicerie la Fab'uleuse, nous vous invitons à notre terrasse de l'été le **mardi 15 juillet dès 18h00**. Un apéro de bienvenue vous sera servi. Un grill et des tables seront mis à votre disposition.

Votre salon de coiffure est à votre disposition du :

Mardi – Vendredi : 08h00 - 12h00 13h30 - 18h00  
Samedi : 08h00 - 12h00  
Dimanche et lundi : Fermé

Pour tout renseignement et rendez-vous.

Tél : 032/963.13.35

Pour terminer avec le sourire :

Quel est le comble pour le soleil ?  
C'est d'être dans la lune

A bientôt.



Votre coiffeuse  
Céline

## Paroisse réformée 2616 Renan



### **Bible vicieuse ou perverse, cela existe-t-il ?**

Au hasard de la recherche d'un film à visionner entre ami.es, je suis tombée sur une question étrange au sujet de la bible. Le film a subitement fait mention de la bible perverse avec des erreurs commises dans des chapitres de l'Ancien Testament. Cela ne me disait rien. Bien sûr mes ami.es ont mis le film sur pause et m'ont demandé si cela était vrai ou seulement de la fiction. A vrai dire, je n'avais aucun souvenir de l'existence d'une telle bible. De surcroît, connaissant les protestants réformés et leur rapport à la bible, probablement un professeur nous en avait soufflé quelques mots, mais sans s'appesantir. Car si cela avait été vrai, ce n'était qu'une erreur humaine dans la publication de la bible, et personne n'est à l'abri de l'erreur. Le film s'appuyait sur une erreur dans un verset célèbre de l'Ancien Testament, le livre de l'Exode, là où sont énumérés les dix commandements. Et en effet, une coquille typographique a publié « Tu commettras l'adultère » au lieu de « Tu ne commettras pas d'adultère ». C'était une version anglaise du XVIIème, c'est pourquoi il suffisait de l'oubli d'un seul mot le « not » privatif en anglais pour que la phrase devienne affirmative.

C'est ahurissant d'observer que cette erreur humaine ait pu conduire à des commentaires, des discussions et même des punitions. Les auteurs de l'erreur ont été condamnés et déchus de leur droit de publier. Le sacré et la religion seront toujours des sujets véhéments. Nous le voyons dans notre monde. A nous, en premier les Églises, d'apprendre à ne jamais croire détenir la vérité.

### **Informations, renseignements, visites**

Pasteure N. Marschner

T. 076 611 75 11 et [nadine.manson@referguel.ch](mailto:nadine.manson@referguel.ch)

Présidente du conseil, Catherine Oppliger

T. 078 761 46 38

### Notre après-midi des aînés

- Juillet et août repos, on se retrouve en septembre.

### Cultes du dimanche

L'été est le temps des échanges de chaire. Les pasteur.es du vallon vadrouillent et prêchent là où ils ne prêchent pas d'habitude.

#### *Dimanche 6 juillet, 10 heures*

- Renan, pasteur Macaire Gallopin

#### *Dimanche 27 juillet, 10 heures, culte radio en direct de Sonvilier*

- Sonvilier, pasteur Alain Widmer

#### *Dimanche 10 août, 10 heures*

- La Ferrière, pasteur Alain Widmer

#### *Dimanche 24 août, 10 heures*

- Renan, pasteure Maëlle Bader

---

En vue d'un déménagement, et n'ayant plus besoin de certains objets / meubles, j'organise un vide appartement :

**Vendredi 11 juillet de 16h à 20h**

**Samedi 12 juillet de 10h à 17h**

**Dimanche 13 juillet de 14h à 16h**

**Clermont 153 – 2616 La Cibourg**

pour tout renseignement, vous pouvez me joindre au +41 79 685 54 98

Cordialement Michèle Petermann

# Terrains, appartements et garages à louer ou à vendre

**Seignette 13 - appart. 3½ pces**, 1er étage dans maison, entièrement rénové et très lumineux, cuisine équipée, douche à l'italienne, balcon plein sud, cheminée, grands combles, emplacement prévu à la buanderie pour lave-linge et sèche-linge, 2 places de parc, quartier calme à 5 minutes de la gare. Libre dès le 01.06.2025. Loyer 1150.- charges comprises. Renseignements : Yves Brahier 079/714.38.96 [yves.brahier@gmail.com](mailto:yves.brahier@gmail.com).

**Seignette 8 – appart. 3½ pces**, au 3<sup>ème</sup> étage, 73m2, balcon, cuisine moderne, cheminée, jardin à disposition avec possibilité de grillades, libre de suite, loyer CHF 780.- + charges. Renseignements Mme Nanthathas, 078 829 36 70 ou [nanthathas@hotmail.com](mailto:nanthathas@hotmail.com)

**Seignette 8 – appart. 3½ pces**, au 3<sup>ème</sup> étage, env. 84m2, balcon, cuisine moderne, cheminée, jardin à disposition avec possibilité de grillades, libre de suite, loyer CHF 880.- + charges. Renseignements Mme Nanthathas, 078 829 36 70 ou [nanthathas@hotmail.com](mailto:nanthathas@hotmail.com)

**Grand-Rue 20 – appart. 4½ pces**, 1er étage est, cuisine agencée, cave, galetas, jardin en commun, libre de suite, CHF 850.- + charges CHF 300.-, renseignements bureau municipal, 032 962 65 00.

**Grand-Rue 20 – appart. 4½ pces**, 2<sup>e</sup> étage est, cuisine agencée, cave, galetas, jardin en commun, libre de suite, CHF 850.- + charges CHF 300.-, renseignements bureau municipal, 032 962 65 00

**Grand-Rue 5 – appart. 4½ pces**, cuisine agencée, grand séjour lumineux, balcon avec vue dégagée, 3 chambres, salle de bains, baignoire, réduit avec rangement, 82m2, 3<sup>ème</sup> étage, chauffage radiateurs, cave, jardin et lessiverie commune, loyer CHF 950.- + charges CHF 310.- libre de suite ou à convenir, tél. 079 632 55 24

**Grand-Rue 5 - appart. 4½ pces**, cuisine agencée, grand séjour lumineux, balcon avec vue dégagée, 3 chambres, salle de bains, baignoire, réduit avec rangement, 82m<sup>2</sup>, 2<sup>ème</sup> étage, chauffage radiateurs, cave, jardin et lessiverie commune, loyer CHF 900.-+charges CHF 310.- Libre au 1er septembre 2025. Tél. 079 776 39 29 ou [Guillaume.b@gmx.ch](mailto:Guillaume.b@gmx.ch)

## A vendre

**Envers des Convers 65 - A vendre maison de 6/7 chambres** + aménagement d'un gîte dans le grenier de 2 grandes chambres et 2 dortoirs, 4 boxes chevaux. Prix à discuter.  
Prière de téléphoner au numéro 079 471 91 23